



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ДЕСЯТОЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО СТАТИСТИКЕ

Монреаль, 23–27 ноября 2009 года

Пункт 13 повестки дня. Сотрудничество и координация действий с другими организациями

КООРДИНАЦИЯ ПРОГРАММЫ ИКАО ПО СТАТИСТИКЕ С ПРОГРАММАМИ ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

(Представлено Секретариатом)

АННОТАЦИЯ

В настоящем документе рассматриваются современные процессы координации между ИКАО и ассоциациями авиационной отрасли, другими международными организациями и региональными органами гражданской авиации. С целью избежать двойных усилий со стороны органов отчетности и запутывания пользователей ИКАО координирует с ними и другими соответствующими международными организациями свою программу по статистике. До настоящего времени координация была направлена на применение общих определений и приведение в соответствие формата данных, что главным образом осуществляется с помощью участия этих организаций в качестве наблюдателей на сессиях специализированных совещаний ИКАО по статистике, совещаниях групп экспертов по статистике и различных региональных практикумах. Коммерциализация статистических продуктов всеми заинтересованными лицами является основным препятствием для усиления сотрудничества между партнерами. Тем не менее в духе рекомендации STAP/14-6 имеется возможность улучшения координации с целью более эффективного сбора более точных и полных данных.

Действия Специализированного совещания приводятся в п. 4.

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Организация Объединенных Наций (ООН) с 1948 года признает ИКАО центральным учреждением, ответственным за статистику в сфере своей особой деятельности¹, осуществляемой в настоящее время в 190 Договаривающихся государствах. Это Соглашение не

¹ Статья 13 подписанного ИКАО и ООН Соглашения признает ИКАО "...центральным учреждением, ответственным за собирание, анализ, опубликование, стандартизацию, усовершенствование и распространение статистических данных в своей специальной области...".

ущемило интересы организаций системы ООН. Другие учреждения ООН обычно обращаются к ИКАО за статистическими данными в области гражданской авиации на основе взаимного межучрежденческого сотрудничества. За рамками общей системы ООН сбор и публикацию статистики о гражданской авиации осуществляют другие организации.

1.2 ИКАО в обязательном порядке собирает предоставляемые Договаривающимися государствами данные. Среди различных статистических данных ИКАО статистика об авиаперевозчиках и аэропортах непосредственно связана с ассоциациями авиационной отрасли, такими как Международная ассоциация воздушного транспорта (ИАТА) и Международный совет аэропортов (МСА). Обе организации получают эти данные на добровольной основе от своих членов, за исключением данных, требуемых для начисления членских взносов. С целью избежать дублирования усилий и предотвратить возникновение у пользователей недоразумений, ИКАО координирует свою статистическую программу с этими и другими соответствующими международными организациями. К координации относятся усилия по применению общих определений и гармонизации формата данных, главным образом это делается при помощи участия этих организаций в специализированных совещаниях ИКАО по статистике, совещаниях групп экспертов по статистике и различных региональных практикумах, в ходе которых им придается статус наблюдателей на межправительственных совещаниях ИКАО. Точно так же, когда вопросы вызывают общий интерес, ИКАО приглашается на статистические совещания других организаций.

1.3 В настоящее время сотрудничество между ИКАО и другими организациями ограничено обменом информацией для внутренних целей с ясным пониманием того, что ее нельзя использовать в качестве коммерческого продукта. Коммерциализация статистических продуктов всеми заинтересованными в этом лицами является основным препятствием для укрепления сотрудничества между партнерами. Тем не менее есть возможности улучшения координации способов эффективного сбора более точных и полных данных.

2. КООРДИНАЦИЯ СТАТИСТИЧЕСКОЙ ПРОГРАММЫ ИКАО С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

2.1 Международная организация гражданской авиации (ИКАО)

2.1.1 В соответствии со статьей 67² Чикагской конвенции и резолюцией А36-15 Ассамблеи, приведенными в добавлении А, Договаривающиеся государства обязаны представлять ИКАО статистические данные о гражданской авиации. В свою очередь, ИКАО обязана бесплатно рассылать статистические отчеты своим Договаривающимся государствам вне зависимости от их участия в программе ИКАО по статистике. Хотя ИКАО и представляет большую часть данных на общественном домене, тем не менее отраслевые ассоциации не обязаны публиковать статистические данные, за исключением информации о связях с общественностью и генерировании доходов.

2.1.2 Глобальный охват мировых событий базами данных ИКАО и официальный механизм достижения согласия в отношении принятых на международном уровне определений в целях авиационной статистики привело к тому, что как международные, так и региональные организации возлагают надежды на лидерство ИКАО в этой области для внесения изменений или

² Каждое Договаривающееся государство обязуется обеспечивать, что его предприятия, занятые в международном воздушном сообщении, в соответствии с требованиями, устанавливаемыми Советом, будут представлять в Совете отчеты о перевозках, статистику по расходам и финансовые данные с указанием, в числе прочего, всех поступлений и их источников.

представления разъяснений с целью адаптации статистических данных к изменению бизнес-среды или практической деятельности авиации. ИКАО приступает к этому обширному консультативному процессу с государствами с целью обеспечить, чтобы изменения ее статистической программы отражали потребности уже имеющихся или новых пользователей с учетом обоснования расходов поставщиков. Объединенная статистическая база данных ИКАО (ОСБД) обеспечивает широкомасштабную рассылку данных с помощью Интернета как для внутренних, так и для внешних пользователей. В отличие от этого конфиденциальные и общественные базы данных неправительственных организаций постоянно находятся в состоянии риска изменения или уничтожения.

2.1.3 Следует отметить, что подробные эксплуатационные и финансовые данные авиаперевозчиков по группам маршрутов собираются ИКАО с помощью ежегодного вопросника, используемого для изучения региональных различий в экономике авиакомпаний. ИКАО использует эти данные для расчета показателей пропорциональных доходов за перевозку пассажиров с привлечением данных о совместной перевозке различными авиакомпаниями, предназначенных для Агентства ИАТА по пропорциональным тарифам.

2.1.4 ИКАО предложила рационализировать представление данных об авиакомпаниях, аэропортах и ПАНО с помощью их рассылки через администрации гражданской авиации своих Договаривающихся государств в целях своевременного получения статистических данных, их обработки и публикации. Для сравнения, ИАТА и МСА получают необходимые им данные непосредственно от своих членов по ускоренной схеме.

2.2 Международная ассоциация воздушного транспорта (ИАТА)

2.2.1 На начало 2009 года ИАТА представляла 225 авиакомпаний из 117 стран. Выполняемые членами ИАТА рейсы составляли 93 % от всех международных регулярных воздушных сообщений по миру в выражении располагаемых кресло-километров.

2.2.2 Собранные ИАТА данные охватывают международные и внутренние полеты регулярных и нерегулярных авиакомпаний, как являющихся, так и не являющихся ее членами. Координация статистической деятельности ИАТА с работой ИКАО в этой области охватывает все аспекты статистических данных по авиакомпаниям без ущерба для конфиденциальности. Службы коммерческой разведки ИАТА (BIS) занимаются обработкой статистических данных, включая данные о потоке пассажиров на мировых маршрутах, взятые из Плана ИАТА по регулированию банковских счетов. ИАТА рассылает отчеты³ своим авиакомпаниям-членам, к некоторым из которых общественность может получить доступ на коммерческой основе. Электронные отчеты выпускаются ежемесячно, а публикации – раз в год. Кроме того, Экономический департамент ИАТА публикует несколько отраслевых анализов, некоторые из которых можно найти на открытом для общественности веб-сайте ИКАО.

³ К регулярно собираемой ИАТА статистике относятся: а) авиатранспортная статистика по миру (WATS), в которую входят ежегодные статистические данные авиакомпании эксплуатационного характера (перевозки, сотрудники, воздушные суда, топливо и финансы); б) ежемесячные международные статистические данные (MIS), собираемые ежемесячно относительно объема перевозок и пропускной способности авиаперевозчиков, выполняющих международные регулярные полеты; в) статистика по начальному пункту вылета (ODS), в которую включены пассажирские и грузовые перевозки между парами городов; г) статистика по зонам маршрутов (RAS), сконцентрированная на объемах и пропускной способности перевозок авиакомпаний по зонам маршрутов; е) информация целевой группы по экономике авиакомпаний (AETF), которая собирает данные об эксплуатационных расходах и доходах авиакомпаний.

2.3 **Международный совет аэропортов (МСА)**

2.3.1 К началу 2009 года в МСА входили 597 аэропортов и полномочных органов аэропортов в качестве членов, управляющих более 1679 международными и внутренними аэропортами. МСА ежемесячно собирает данные о перевозках через аэропорты с указанием общих заявленных операций воздушных судов, а также числа пассажирских и грузовых перевозок. Кроме того, он собирает подробные ежегодные данные о перевозках, подобно тем данным, которые включаются в форму I ИКАО.

2.3.2 МСА выпускает ежегодный статистический отчет относительно общего объема перевозок, осуществляемого приблизительно через 1200 аэропортов (порядка 45 % из которых приходится на внутренние перевозки), расположенных в приблизительно 159 государствах. Помимо этого, МСА ежегодно проводит экономические обзоры, в которые включены данные о доходах аэропорта, инвестициях и трудовой занятости.

2.4 **Региональные органы гражданской авиации**

2.4.1 Региональные органы гражданской авиации, например, Африканская комиссия гражданской авиации (АКГА), Европейская конференция гражданской авиации (ЕКГА) и Латиноамериканская комиссия гражданской авиации (ЛАКГА), поддерживают особые отношения с ИКАО также и в области авиационной статистики. Они разделяют мнение о том, что их деятельность в области статистики не должна дублировать статистическую программу ИКАО. Более того, ИКАО следует собирать и обеспечивать публикацию статистических данных, представляющих значительный интерес для нескольких регионов, а данные чисто регионального характера или имеющиеся лишь на региональном уровне следует прорабатывать с соответствующим региональным органом. В настоящее время ЕКГА⁴ и ЛАКГА⁵ располагают такими вспомогательными статистическими программами, в то время как АКГА побуждает свои государства-члены к полному участию в работе статистической программы ИКАО. Кроме того, ИКАО сотрудничает с Экономической комиссией ООН для Африки (ЭКА), которая включает полученные от ИКАО данные о гражданской авиации в свою региональную статистику.

3. **ВОЗМОЖНОСТИ УЛУЧШЕНИЯ КООРДИНАЦИИ**

3.1 *Рекомендации 14-го совещания Группы экспертов по статистике (STAP/14-6).* Группа экспертов рекомендовала создать постоянную группу для координации действий ИКАО и других международных организаций, которые занимаются сбором статистики, связанной с гражданской авиацией. ИКАО также необходимо рассмотреть оптимальные формы создания и организации работы такой группы.

⁴ ЕКГА собирает и распространяет среди своих государств-членов подробные статистические данные относительно происшествий в авиации общего назначения. Эта программа предназначена для дополнения системы ИКАО ADREP данными о воздушных судах с максимальной взлетной массой менее 2250 кг.

⁵ ЛАКГА занимается сбором пассажирских купонов по начальному и конечному пунктам полета для статистики в отношении доходов за перевозку регулярными авиакомпаниями пассажиров, а также груза и почты на международных линиях между аэропортами своих Договаривающихся государств. Отчеты ЛАКГА содержат ежемесячные данные, которые отличаются от данных ИКАО, собранных с помощью формы В OFOD, что происходит главным образом благодаря уровню опубликованных совокупных данных. В течение последних двух лет ЛАКГА также выполняет масштабную программу по созданию своей собственной статистической базы данных в режиме онлайн, аналогичной ОСБД ИКАО. Такой проект все еще находится на ранних этапах выполнения, поскольку государства ЛАКГА пытаются определить, какие данные следует включать в свою базу данных.

3.2 В настоящее время ИКАО и ИАТА имеют подписанный обеими организациями Меморандум о взаимопонимании относительно обмена статистическими данными и прогнозами на основе установленного принципа обмена неконфиденциальной информацией, предназначенной только для внутреннего пользования. Тем не менее ИКАО в настоящее время пересматривает свои связи с ИАТА и МСА по вопросам статистики с целью достижения более официального соглашения с этими организациями в духе рекомендации STAP/14-6. В течение последних нескольких лет касающиеся обмена данными соглашения стали в некотором роде более щекотливыми по соображениям коммерческого характера, но, тем не менее, всегда существовало общее соглашение о необходимости приведения к единому знаменателю инструкций и определений с целью избежать перегрузки отчетных учреждений. Другой иногда упоминаемой областью деятельности является более эффективный сбор данных за счет приведения в соответствие содержания форм отчетности. Эта потенциальная возможность улучшения работы в этой области находится в процессе реализации в контексте партнерских отношений между ИКАО и Ассоциацией африканских авиакомпаний (АФРАА).

3.3 С учетом необходимости снижения расходов и легкости осуществления на глобальном уровне связи с помощью сети Интернета предлагается, что для создания и работы координационной группы проще всего провести неформальные мероприятия, с помощью которых каждая организация назначает координатора. Координация деятельности в таком случае может проводиться с помощью обмена электронными письмами. С учетом масштабов охвата ИКАО статистики гражданской авиации в зависимости от типа статистических данных, скорее всего в их обсуждении будут принимать участие только несколько представителей группы. Тем не менее одним из вариантов отслеживания процесса для всех координаторов может быть создание веб-сайта, на котором все члены группы смогут ознакомиться с обменом мнениями между соответствующими организациями, а также со всеми базами данных, которые предназначены для проведения консультаций только на внутреннем уровне.

4. ДЕЙСТВИЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОГО СОВЕЩАНИЯ

4.1 Специализированному совещанию предлагается:

- a) одобрить дух рекомендации STAP/14-6;
- b) рекомендовать усовершенствование используемого в настоящее время механизма координации между ИКАО и различными организациями путем создания соответствующей сети координаторов в области статистики гражданской авиации.

ДОБАВЛЕНИЕ

ОТРЫВОК ИЗ ПОСТОЯННОЙ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА

Резолюция А36-15. Сводное заявление о постоянной политике ИКАО в области воздушного транспорта

Введение

Ассамблея,

принимая во внимание, что Конвенция о международной гражданской авиации устанавливает основные принципы, которым должны следовать правительства для обеспечения того, чтобы международные воздушные сообщения могли развиваться упорядоченным, регулярным, эффективным и экономичным и согласованным образом, и поэтому одной из задач ИКАО является поддержка принципов и мер, содействующих осуществлению международных воздушных сообщений на основе равных возможностей, эффективности и экономичности, взаимного уважения прав государств, а также с учетом общих интересов,

принимая во внимание, что воздушный транспорт является одним из важных факторов обеспечения устойчивого экономического развития, как на национальном, так и на международном уровнях,

принимая во внимание, что странам, особенно развивающимся, становится все труднее изыскивать необходимые ресурсы для оптимального использования возможностей и решения задач, связанных с развитием воздушного транспорта, и своевременно реагировать на вызовы, обусловленные спросом на воздушный транспорт,

принимая во внимание, что Организация готовит на постоянной основе для Договаривающихся государств инструктивный материал, исследования и статистическую информацию о развитии воздушного транспорта, которые должны быть актуальными, целенаправленными и злободневными и доводиться до сведения Договаривающихся государств с помощью наиболее эффективных средств,

принимая во внимание, что Договаривающиеся государства должны представлять точные и фактические статистические данные и другие сведения с тем, чтобы Организация могла готовить такой инструктивный материал,

принимая во внимание, что Организация переходит к целевому управлению, уделяя при этом все больше внимания внедрению Стандартов, чем их разработке,

принимая во внимание, что разрабатываемый Организацией инструктивный материал и действия Организации по реализации своих стратегических целей должны оказывать содействие Договаривающимся государствам в разработке политики и практики, способствующих процессам глобализации, коммерциализации и либерализации международного воздушного транспорта,

принимая во внимание важность участия Договаривающихся государств в работе Организации в области воздушного транспорта,

1. *постановляет*, что прилагаемые к данной резолюции добавления, которые перечислены ниже, представляют собой сводное заявление о постоянной политике ИКАО в области воздушного транспорта, обновленное по состоянию на день закрытия 36-й сессии Ассамблеи:

Добавление В. Статистика.

Добавление С. Прогнозирование и экономическое планирование;

2. *настоятельно рекомендует* Договаривающимся государствам учитывать эту политику и то, что она постоянно уточняется Советом в документах, указанных в настоящем сводном заявлении, и Генеральным секретарем в руководствах и циркулярах;

3. *настоятельно рекомендует* Договаривающимся государствам прилагать все усилия для выполнения своих обязательств, вытекающих из Конвенции и резолюций Ассамблеи, поддерживать работу Организации в области воздушного транспорта и, в частности, представлять самым оперативным образом наиболее полную статистическую и другую информацию, запрашиваемую Организацией для ее исследований в области воздушного транспорта;

4. *предлагает* Совету придавать особое значение проблеме финансирования развития людских и технических ресурсов, необходимых для обеспечения наибольшего возможного вклада воздушного транспорта в обеспечение экономического и социального благополучия развивающихся стран;

5. *предлагает* Совету обращаться за консультациями к квалифицированным представителям Договаривающихся государств, когда, по его мнению, это будет содействовать продвижению его работы над любым вопросом в области воздушного транспорта, используя для этого наиболее подходящие средства, включая создание групп квалифицированных экспертов, подотчетных Авиатранспортному комитету, или исследовательских групп Секретариата, а также работу по переписке или проведение совещаний;

6. *предлагает* Совету созывать конференции или специализированные совещания, в которых могли бы участвовать все Договаривающиеся государства, в качестве основного средства достижения прогресса в решении вопросов всемирного значения в области воздушного транспорта в тех случаях, когда такие совещания оправданы с точки зрения количества и важности вопросов, подлежащих рассмотрению, и когда имеется возможность предпринятия конструктивных действий по ним;

7. *предлагает* Совету обеспечить проведение практикумов, семинаров и прочих подобных совещаний, которые могут потребоваться для ознакомления Договаривающихся государств с политикой ИКАО в области воздушного транспорта и соответствующим инструктивным материалом;

8. *предлагает* Совету регулярно пересматривать сводное заявление о политике ИКАО в области воздушного транспорта и по мере необходимости информировать Ассамблею о целесообразности внесения изменений в заявление;

9. *заявляет*, что настоящая резолюция заменяет резолюцию А35-18.

Статистика

Ассамблея,

принимая во внимание, что статистическая программа ИКАО создает независимую и глобальную основу для достижения целей содействия планированию и развитию международного воздушного транспорта,

принимая во внимание, что каждое Договаривающееся государство берет на себя обязательство обеспечивать, чтобы его авиапредприятия, занятые в международном воздушном сообщении, в соответствии со статьей 67 Конвенции представляли Совету необходимые статистические данные,

принимая во внимание, что в соответствии со статьями 54 и 55 Конвенции Совет также ввел требования в отношении статистических данных о внутренних перевозках авиакомпаний, международных аэропортах и средствах на международных маршрутах,

принимая во внимание, что в соответствии со статьей 21 Конвенции Совет ввел требования в отношении сбора данных о регистрации гражданских воздушных судов,

принимая во внимание, что Совет принял политику управления на основе целей, которая предусматривает оценку деятельности Организации в целом и ее структурных подразделений по реализации стратегических целей Организации,

принимая во внимание, что разработка объединенной статистической базы данных ИКАО с функциями валидации и хранения предоставляет в распоряжение Договаривающихся государств и других пользователей эффективную онлайн-систему поиска статистических данных,

принимая во внимание, что некоторые Договаривающиеся государства не представляют или представляют неполные статистические данные, запрашиваемые Советом,

принимая во внимание, что сотрудничество среди международных организаций, занимающихся сбором и распространением авиационных статистических данных, может способствовать облегчению задачи представления статистической информации,

1. *настоятельно рекомендует* Договаривающимся государствам прилагать все усилия, с тем чтобы представлять требуемые статистические данные своевременно и, где это возможно, в электронной форме;

2. *предлагает* Совету с привлечением, при необходимости, национальных экспертов в соответствующих областях на регулярной основе рассматривать собираемые ИКАО статистические данные с целью более эффективного удовлетворения потребностей Организации и ее Договаривающихся государств и ввести необходимые показатели для оценки деятельности Организации по достижению ее стратегических целей в интересах повышения уровня единообразия статистических данных, полноты и своевременности представления их государствами и улучшения формы и содержания анализов;

3. *предлагает* Совету:

- a) продолжать изучать способы расширения сотрудничества с другими международными организациями, занимающимися сбором и распространением авиационных статистических данных;
- b) обеспечивать оказание персоналом Секретариата по просьбе Договаривающихся государств надлежащей помощи в деле совершенствования сбора статистических данных о гражданской авиации и представления статистической отчетности в Организацию.

Прогнозирование и экономическое планирование

Ассамблея,

принимая во внимание, что независимость ИКАО в проведении исследований с целью установления тенденций и применении методов экономического анализа являются необходимой основой для содействия планированию и развитию международного воздушного транспорта,

принимая во внимание, что Договаривающимся государствам требуются глобальные и региональные прогнозы в отношении будущего развития гражданской авиации для различных целей,

принимая во внимание, что Совет, выполняя свои постоянные функции в экономической области, должен предвидеть будущие события, которые могут потребовать действий со стороны Организации, и своевременно предпринимать такие действия,

принимая во внимание, что Организация должна регулярно оценивать свою деятельность на фоне стратегических целей, уделяя особое внимание вопросам безопасности полетов, авиационной безопасности, окружающей среды и эффективности,

принимая во внимание, что Организации требуются специальные прогнозы и экономическая поддержка для целей планирования аэропортовых и аэронавигационных систем и экологического планирования,

1. *предлагает* Совету подготавливать и обновлять по мере необходимости долгосрочные и среднесрочные прогнозы в отношении будущих тенденций развития гражданской авиации как общего, так и конкретного характера, используя, если это возможно, местные и региональные, а также глобальные данные, и представлять такие прогнозы Договаривающимся государствам и обеспечивать потребности в данных по вопросам безопасности полетов, авиационной безопасности, окружающей среде и эффективности;

2. *предлагает* Совету разработать методику и процедуры составления прогнозов, проведения анализа затрат и выгод или эффективности расходов и разработки коммерческих обоснований с учетом потребностей Организации, региональных групп аэронавигационного планирования и, при необходимости, других органов планирования систем и экологического планирования Организации;

3. *предлагает* Совету организовать сбор и подготовку материалов о современных методах прогнозирования как для целей, изложенных в пунктах 1 и 2, так и для распространения время от времени среди Договаривающихся государств в качестве руководства для составления ими собственных прогнозов и экономического планирования.

Экономика авиоперевозчиков

Ассамблея,

принимая во внимание постоянный интерес пользователей, включая международные организации, деятельность которых связана с туризмом, авиацией и торговлей, к уровню международных пассажирских и грузовых тарифов, эксплуатационных расходов авиоперевозчиков и их соответствующих доходов,

принимая во внимание, что результаты объективно проводимых в ИКАО исследований расходов и доходов международного воздушного транспорта, а также международных пассажирских и грузовых авиатарифов широко используются Договаривающимися государствами и другими международными организациями и содействуют внедрению нейтральных подходов и созданию более справедливой системы распределения доходов,

принимая во внимание, что ИКАО требуются данные о доходах, и расходах и эксплуатационной деятельности авиоперевозчиков для оказания помощи Совету в оценке эффективности предлагаемых мер по осуществлению стратегических целей Организации, а также для экологического планирования, проведения исследований по вопросам инвестирования и других целей,

1. *предлагает* Совету дать указание Генеральному секретарю выпускать периодически исследование по вопросу о региональных различиях в уровне эксплуатационных расходов международного воздушного транспорта с анализом возможного влияния на этот уровень различий в видах перевозок и исходных ценах, а также последствий изменения цен для авиатарифов;

2. *настоятельно рекомендует* Договаривающимся государствам принимать необходимые меры для сведения к минимуму задержек при представлении их международными авиоперевозчиками сведений о расходах, доходах и других данных, требуемых ИКАО.

Авиапочта

Ассамблея,

принимая во внимание, что Ассамблея дала указания в отношении деятельности ИКАО в области международной авиапочты,

1. *настоятельно рекомендует* Договаривающимся государствам учитывать последствия выработки политики в области международной авиапочты, в частности на совещаниях Всемирного почтового союза (ВПС), для международной гражданской авиации;

2. *порукает* Генеральному секретарю по запросу представлять ВПС информацию фактического характера, которой может располагать Организация.